



Inglês ▼

Português ▼

## ◀ Filipenses 2:26 ▶

*Pois ele ansiava por todos vós e estava cheio de peso, porque ouvistes que ele estava doente.*

Ir para: Alford, Barnes, Bengala, Benson, BI, Calvin, Cambridge, Crisóstomo, Clarke, Darby, Ellicott, Expositor, Exp Dct, Exp Grct, Gaebelein, GSB, Gill, Cinza Haydock • Hastings • Homilética • ICC • JFB • Kelly • KJT • Lange • MacLaren • MHC • MHCW • Meyer • Meyer • Parker • RNT • Ryle • Ryle

Parker • PNI • Poole • Pulpito •  
Sermão • SCO • TTB • VWS •  
WES • TSK

EXPOSITOR (BÍBLIA INGLESA)

## Comentário de Ellicott para leitores em inglês

(26) **Pois ele ansiava por todos  
você.** . . . As duas cláusulas do  
versículo são distintas uma da  
outra. A primeira razão de São  
Paulo para enviar Epafrodito foi  
por si só suficiente, pois em sua  
convalescença ele ansiava por  
casa e precisava de uma  
mudança lá. O original é forte,  
*porque ele ansiava continuamente*  
(ver Filipenses 1: 8 ; Filipenses 4:



1 ) *por todos vocês*. Além disso, porém, ele estava “cheio de peso” ou, mais propriamente, *angustiado e desconfortável*, devido ao efeito que as notícias de sua doença aparentemente fatal poderiam causar em casa.

## Comentário conciso de Matthew Henry

2: 19-30 É melhor para nós, quando nosso dever se torna natural para nós. Naturalmente, isto é, sinceramente, e não apenas como pretexto; com um coração disposto e vistas retas. Estamos aptos a preferir nosso próprio crédito, facilidade e

segurança, antes da verdade, santidade e dever; mas Timóteo não o fez. Paulo desejava liberdade, não para ter prazer, mas para fazer o bem.

Epafrodito estava disposto a ir aos filipenses, para que ele pudesse ser consolado com aqueles que sofreram por ele quando estava doente. Parece que sua doença foi causada pela obra de Deus. O apóstolo exorta-os a amá-lo ainda mais por esse motivo. É duplamente agradável ter nossas misericórdias restauradas por Deus, após grande perigo de serem removidas; e isso deve



torná-los mais valorizados. O que é dado em resposta à oração deve ser recebido com grande gratidão e alegria.

## **Notas de Barnes sobre a Bíblia**

Pois ele ansiava por todos vocês - desejava ver todos vocês e aliviar sua ansiedade em relação à segurança dele.

## **Comentário da Bíblia de Jamieson-Fausset-Brown**

26. Pois - razão para pensar que "era necessário enviar" "Epafrodito. Traduza para grego", na medida em que ele

grego, mas também em que ele desejava todos vocês".

cheio de peso - o grego expressa o ser desgastado e dominado por pesar pesado.

porque ouvistes que ele estava doente - antes "que ele estava doente". Ele sentiu como você ficaria extremamente triste ao ouvi-lo; e ele agora está se apressando para aliviar suas mentes da ansiedade.

## Comentários de Matthew Poole

**Pois ele ansiava por todos vocês;** ele lhes dá a primeira



razão de seu presente envio, não que Epafrodito não estivesse disposto a ficar mais tempo com ele, mas porque estava muito preocupado com todos eles da igreja de Filipos, que tinham seu coração, como o de Paulo, **Filipenses 1. : 8 4: 1 Romanos 1:11** ; solícito estar com eles para fazer bem à alma.

**E estava cheio de peso;** especialmente, considerando sua grande afeição por ele, a quem haviam confiado nesse serviço, ele estava com tanta aflição por eles, que seus espíritos estavam mesmo prontos para falhar com ele

(*como Mateus 26:37* ) por simpatia, **2 Coríntios 11:29** .

**Por que você ouviu que ele estava doente;** sabendo o quanto o certo relato de sua doença perigosa nessas circunstâncias, quando eles não podiam entender nada de sua recuperação, os afetaria.

## **Exposição de Gill de toda a Bíblia**

Pois ele ansiava por você. ... Este versículo e **Filipenses 2:28** contêm as razões do apóstolo enviá-lo; e a primeira é porque ele tinha um desejo muito



veemente e saudosos de todos eles; vê-los, como acrescentam as versões siríaca e etíope, e como é lido nas cópias de Alexandrino e Claromontano, e em outros: não era a cidade de Filipos que ele desejava ver, que poderia ser seu lugar de origem, nem seu lugar natural relações e família, mas a igreja lá; e não apenas os oficiais, bispos e diáconos, mas todos os seus membros, ricos e pobres, altos e baixos, crentes fortes e fracos.

e estava cheio de peso: quase deprimido, bastante desanimado e desanimado, pronto para afundar e morrer,

não tanto com sua própria desordem e doença, como com tristeza por causa da igreja de Filipos:

porque ouvistes que ele estava doente: ele entendeu que as notícias de sua doença haviam chegado a eles, e sabia o quão angustiante seria para eles, que os cortaria no coração e os pressionaria pesadamente, temendo que nunca deve ver seu rosto, nem ouvir sua voz mais. Temos aqui um exemplo desse amor mútuo, carinho e simpatia; quais estavam nas primeiras igrejas e o que



subsistia entre ministros e pessoas; veja como eles se amavam! mas, infelizmente! esse primeiro amor é deixado.

## Geneva Study Bible

Pois ele ansiava por todos vós e estava cheio de peso, porque ouvistes que estava doente.

EXEGÉTICO (LÍNGUAS ORIGINAIS)

## Comentário de Meyer sobre o NT

Php 2:26 . *Estado de espírito* (withv com particípio) de Epafrodito, que forneceu o motivo para ἀνάγκ . γησ . κ . τ . λ

. [141]

O *imperfeito* é usado ( v ), porque Paulo se transporta para o tempo em que os leitores receberão essa epístola. Então Epafrodito está novamente entre eles; mas ele *estava* anteriormente desejando, etc.

ἀδημονῶν ] *em ansiedade* . Comp. em Mateus 26:37 .

ὅτι ἦσθ .] *que ele estava doente.*  
*Como* os filipenses receberam essa informação continua sendo uma questão em aberto, e também *como* Epafrodito descobriu que eles a ouviram.

[141] A suposição de que Paulo



[141] A suposição de que Paulo, ao especificar esse fundamento, desejava impedir que o retorno tão rápido do homem *fosse interpretado em sua desvantagem* (Hofmann), pressupõe a existência de uma certa desconfiança, para a qual não há fundamento no texto. . Além disso, Epafrodito havia de fato *cumprido* o propósito de sua missão.

## Testamento Grego do Expositor

Php 2:26 . .πειδή . Apenas três vezes em outros lugares em Paulo. A diferença entre ele e

ἐπει ε dita minuciosamente por  
Ell [7]. ( *ad loc.* ), que observa  
que "envolve a referência quase  
temporal que é fornecida por δή  
e, portanto, expressa algo que  
ocorre imediatamente  
(temporariamente ou  
causalmente) na ocorrência ou  
realização de outro" .— ἐπιπ . .ν .  
Uma construção comum do NT.  
Talvez o uso do imperfeito seja  
devido à influência aramaica  
(ver Schmid, *Atticismus* , iii., P.  
113 e segs.). No grego clássico,  
é bastante frequente o perfeito  
e o mais perfeito. Veja Kühner,  
*Ausführl. Gramm.* , ii., p. 35, *n.* 3  
— πάντας . O apóstolo deseja  
desarmar todos os presenciosos



desarmar todos os preconceitos contra **Epafra**. "Angustiada." Nas duas outras ocorrências no NT, descreve a agonia no Getsêmani. Embora não seja encontrado em LXX (mas em vários exemplos em Symmachus), ocorre algumas vezes no grego posterior. As derivações geralmente dadas são duvidosas. - **ἠκούσατε**. Provavelmente devemos supor que os filipenses, ao ouvirem o Epafrod. estava doente, escreveu uma carta à qual *esta* é a resposta. - **ἡσθένησε**. Podemos traduzir "ficamos doentes", um aoristo ingressante. Mas com o mesmo tempo em **Filipenses**

mesmo tempo em *filipenses* 2:27, talvez seja melhor considerar o aoristo como um resumo de toda a experiência de Epafrod. como um fato único, e vendo-o sob essa luz. Este é um uso grego comum (ver Burton, *MT* [8]., P. 20).

[7] Ellicott.

[8] *Humor e tempo* (Burton, Goodwin).

## Bíblia de Cambridge para escolas e faculdades

**26)** *Pois* ] aqui estava a “necessidade”, na visão de São Paulo, do retorno de seu amigo aos filipenses: no desejo de



dos impensáveis, no desejo de Epafrodito por eles, e seu amor e ansiedade em relação a ele.

*ele ansiava* ] O grego é cheio e enfático, **ele estava (em um estado de) anseio**, de doença em casa. Veja nota em [Filipenses 1: 8](#). - Sem dúvida, o sentimento era recente, se não presente; e, em uma carta em inglês, deveríamos dizer em conformidade: "*ele está* com um problema em casa".

*afinal de contas* ] Uma leitura que tem considerável apoio é "*ver todos vocês*". A frase exata assim formada ocorre em [Romanos 1:11](#); 1

Tessalonicenses 3: 6 ; 2 Timóteo 1: 4 . Talvez essa seja uma razão para decidir contra isso aqui, pois pode ser uma reminiscência de um transcritor.

Observe o ainda recorrente "*todos vocês*". Epafrodito pode ter estado de alguma forma envolvido nas diferenças entre grupos e círculos em Filipos (veja acima, em [Filipenses 1:27](#) , etc.), o que causou ansiedade a São Paulo. Então ele enfatiza o afeto *imparcial de* Epafrodito por eles.

estava *cheio de peso* ] Melhor,  
[tem estado] dolorido

**perturbado** . A palavra é usada para o “sofrimento doloroso” de nosso abençoado Senhor no Jardim, [Mateus 26:37](#) ; [Marcos 14:33](#) . Por derivação (veja Pé-de-luz aqui), provavelmente sugere a *inquietação* de profunda *aversão* , encolhendo-se de dor ou pesar odiado. - Vemos um caráter de grande sensibilidade e ternura.

*você tinha ouvido* , etc.] Um escritor de cartas em inglês diria mais naturalmente que **você ouviu que ele estava doente** . A referência é a recorrência comparativa e apresenta resultados. Veja Introdução, p.



## Gnomen de Bengel

Php 2:26 . [27] Hesíquio tem, ἀδημονῶν , ἀγωνιῶν · δδημονῶ , ἀκηδιῶ , ἀγωνιῶ . Ἀκηδιῶν , *desgastado* pela dor. *Acedia* , lânguido nas coisas espirituais. - ( *Vocês ouviram falar* ) e, por isso, têm estado ansiosos.

[27] , πιποθῶν , *ansiando por* ) Algo da *natureza* pode ter sido misturado com isso; mas quando a *graça* é o elemento predominante, todas as coisas são estimadas pelo amor. g.

Verso 26. - Pois ele ansiava por todos vocês . O verbo é fortalecido pela preposição: "estava ansiosamente ansioso". Talvez deva ser processado. ele "está desejando"; como "considero necessário", no Ver. 25. E estava cheio de peso, porque ouvistes que ele estava doente. "Cheio de peso" ( ἄδημονῶν ) é a palavra usada por nosso abençoado Senhor em sua agonia ( Mateus 26:37 ). Alguns o derivam de ἄδημος , ele longe de casa; outros, mais provavelmente, de ἄδην , no sentido de repugnância, cansaço, saciedade. A palavra

cansaço, saciedade. A palavra implica doença do coração, inquieta; cansaço insatisfeito, produzido por algum sofrimento avassalador.

## Estudos da Palavra de Vincent

Estava cheio de peso (ἦν ἄδημονῶν)

Rev., estava dolorido incomodado. Usado em Cristo no Getsêmani, [Mateus 26:27](#) .

## Ligações

[Filipenses 2:26 Interlinear](#)

[Filipenses 2:26 Francês](#)



Filipenses 2:26 NVI

Filipenses 2:26 Multilíngue

Filipenses 2:26 Espanhol

Filipenses 2:26 Interlinear

Filipenses 2:26 Multilíngue

Filipenses 2:26 Chinês

Filipenses 2:26 Paralelo

Filipenses 2:26 Biblia Paralela

Filipenses 2:26 Chinês

Filipenses 2:26 Francês

Filipenses 2:26 Alemão

Bible Hub

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small squares formed by thin grey lines. A thicker vertical line runs down the left side, creating a margin. At the top right, there are some faint handwritten markings, possibly initials or a date, which appear to be "T. 10". The rest of the page is empty.

**Hub da Bíblia: pesquise, leia, estude a Bíblia em  
vários idiomas.**



**[Sobre nós](#) | [Fale Conosco](#) | [Política de Privacidade](#) |**

**[Termos de uso](#) | [Kit de mídia](#)**

**© 2004 - 2020 por Bible Hub**



